



## Совет Безопасности

Distr.: General  
14 September 2001  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, от 13 сентября 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим копию моего письма от 10 сентября 2001 года на имя министра иностранных дел Либерии Мони Каптана (см. приложение), направленного в ответ на его письмо от 11 июня 2001 года (S/2001/593, добавление).

Прошу Вас довести текст настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности и издать его в качестве документа Совета.

*(Подпись)* Кишоре **Махбубани**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1343 (2001) по Либерии

## Приложение

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, от 10 сентября 2001 года на имя министра иностранных дел Либерии**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, имею честь сослаться на Ваше письмо от 11 июня 2001 года (S/2001/593, добавление). Я хотел бы сообщить Вам, что Комитет внимательно ознакомился с Вашим письмом. Комитет, в частности, принимает к сведению Ваше замечание о том, что список лиц, затрагиваемых пунктом 7 резолюции 1343 (2001), содержит некоторые неточности.

Комитет готов внести любые необходимые изменения в список лиц, на которых распространяется запрет на поездки, с учетом любой дополнительной информации, которую правительство Вашей страны может пожелать представить в отношении указанных Вами неточностей. Комитет готов также рассмотреть заявления лиц, которые могут быть направлены через Ваше Представительство или через Представителя Генерального секретаря в Либерии. Комитет планирует периодически обновлять список лиц, на которых распространяется запрет на поездки.

Я хотел бы заверить Вас в том, что Комитет в своей работе руководствуется только духом и буквой резолюции 1343 (2001). Никакие другие соображения не влияли на подготовку списка лиц, на которых распространяется запрет на поездки. В этой связи Комитет не может согласиться с Вашей просьбой о том, чтобы приостановить действие списка.

Комитет хотел бы также вновь заявить о своей готовности и далее проводить политику конструктивного диалога с правительством Вашей страны, в том числе через Постоянное представительство Вашей страны при Организации Объединенных Наций, при осуществлении своих функций, предусмотренных в резолюции 1343 (2001).

*(Подпись)* Кишоре **Махбубани**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1343 (2001) по Либерии

---